



## Application Form

## إستمارة طلب انتساب

Please read the instructions before you complete the application form.

يرجى قراءة البيانات قبل ملء هذه الاستمارة

Application fee is BD 20. This fee is not refundable.

رسم هذه الاستمارة ٢٠ ديناراً بحرينياً غير قابلة للرد

Dear Parents,  
Please fill in this application form completely as per the following:

حضرة الفاضل ولي أمر الطالب  
يرجى ملء هذه الاستمارة وفق التعليمات التالية

1 - The application form must be filled in and returned to the school as soon as possible.

١ - يجب تعبئة هذه الاستمارة وإرجاعها إلى المدرسة في أسرع وقت ممكن

2 - Please bring along the originals and attach the following to the application form:

٢ - يرفق مع هذه الإستمارة ما يلي :

- ❖ Official transfer certificate
- ❖ Two photographs
- ❖ Copy of birth certificates
- ❖ Copy of the information page (s) of the passport
- ❖ Copy of CPR of the identification card
- ❖ Copy of record of immunization and health form
- ❖ Copy of previous school reports (for the past 3 years)

- ❖ رسالة تحويل من المدرسة السابقة
- ❖ عدد ٢ صور فوتوغرافية
- ❖ صورة عن شهادة الميلاد
- ❖ صورة من الصفحات الأولى من جواز السفر
- ❖ صورة من بطاقة إثبات الشخصية
- ❖ نسخة عن سجل التطعيمات الصحي للطالب
- ❖ نسخة عن تقارير الدرجات لآخر ثلاث سنوات دراسية

3 - Admission

٣ - القبول

- ❖ At the time of submitting the completed application, an admission test date is set.

- ❖ يحدد موعد امتحان القبول بعد تقديم الطلب كاملاً

- ❖ If accepted, a written letter of acceptance will be issued to the parent

- ❖ في حالة القبول ، يتم ابلاغ ولي الامر خطياً بذلك

- ❖ Once the letter of acceptance is issued, the registration of the student must be done immediately, by paying the registration fee and first installment. This will ensure that a place is reserved for the student, or else the offer of a place will be cancelled.

- ❖ يقوم ولي الأمر فور استلام القبول بدفع رسم التسجيل للطالب والتسليم الدراسي الأول لحجز مكان الطالب وإلا يعتبر القبول لاغياً

For further information please call our admissions office:

للاستفسار يرجى الاتصال بمكتب القبول

Tel No.: 17 782000 Ext. 2000

رقم التليفون ١٧٧٨٢٠٠٠ تحويل ٢٠٠٠

Email: naseem@batelco.com.bh

البريد الإلكتروني: naseem@batelco.com.bh

Website: www.nisbah.com

الموقع الإلكتروني: www.nisbah.com

### School Administration

### إدارة المدرسة

مدرسة النسيم الدولية مدرسة بكالوريا عالمية ثنائية اللغة من الحضانة حتى الصف الثاني عشر ، و هي معتمدة من قبل وزارة التربية و التعليم في مملكة البحرين و من مؤسسة الولايات الوسطى للكليات و المدارس في الولايات المتحدة الأمريكية.

Naseem International School is a dual language co-educational, N-12, IB World School, which is accredited by the Bahrain Ministry of Education and the Middle States Association (MSA).

Reason for changing the previous school

سبب تغيير المدرسة السابقة

Purpose of choosing NIS

سبب اختياركم لمدرسة النسيم

How did you know about NIS?

كيف عرفت عن مدرسة النسيم الدولية ؟

Does the applicant have brothers/sisters attending school?

هل يوجد للطلاب أخوة أو أخوات يرتادون المدارس

Yes ( ) No ( )

نعم ( ) لا ( )

Please write their names, grades and schools :

الرجاء كتابة أسمائهم وصفوفهم واسم المدرسة

1

3

٢

١

2

4

٤

٢

Home Language

اللغة التي يمارسها الطفل في المنزل

### Refund policy

### نظام إعادة الرسوم

In the event that the parent wishes to withdraw the student from the school, the following will apply:-

في حال قرر ولي الامر سحب ابنه / ابنته من المدرسة يتم تطبيق النظام التالي :

1 The school must be informed in writing.

١ يجب ابلاغ المدرسة خطياً بذلك

2 If the withdrawal is made up until the 14 August, the school will keep BD 500 and refund the balance.

٢ في حال الانسحاب حتى ١٤ اغسطس تحتفظ المدرسة ب ٥٠٠ دينار من الرسوم المدرسية

3 If the withdrawal is made from 15 August to the first day of the academic year, no refund will be forwarded.

٣ في حال الانسحاب في الفترة من ١٥ اغسطس الى اليوم الدراسي الاول تحتفظ المدرسة بكامل الرسوم الدراسية المدفوعة حتى تاريخه

4 If the withdrawal is made after school has started, no refund of any payment will be made, even if fees have been paid in full.

٤ في حال الانسحاب بعد بدء الدراسة تحتفظ المدرسة بكامل الرسوم المدفوعة حتى تاريخه ، حتى لو كان الدفع كاملاً

Registration fee is non-refundable.

رسم التسجيل غير قابل للرد

I hereby declare that I have read and understood the rules and regulations of Naseem International School and agree to abide by them.

أنا الموقع ادناه اقر بأنني اطلعت على قوانين وأنظمة مدرسة النسيم الدولية وأدركت كل ما فيها وأوافق عليها وأتعهد بالالتزام بها وعليه جرى التوقيع .

Parent's/Guardian's Name \_\_\_\_\_

إسم ولي الأمر \_\_\_\_\_

Parent's/Guardian's Signature \_\_\_\_\_

توقيعه \_\_\_\_\_

Tel.: (+973) 17782000 Fax: (+973) 17687166

تلفون : ١٧ ٧٨٢٠٠٠ (+٩٧٣) ، فاكس : ١٧ ٦٨٧١٦٦ (+٩٧٣)

P.O. Box: 28503, Riffa, Kingdom of Bahrain

ص.ب: ٢٨٥٠٣ ، الرفاع - مملكة البحرين

E-mail: naseem@batelco.com.bh

البريد الإلكتروني: naseem@batelco.com.bh

Website: www.nisbah.com

الموقع الإلكتروني: www.nisbah.com

## Home Address

## عنوان السكن

يرجى كتابة اسم ولي الأمر وعنوانه البريدي الذي سترسل إليه جميع المرسلات  
Please write the name and mailing address of the guardian  
to whom all correspondence will be sent

Name \_\_\_\_\_ الإسم  
Address \_\_\_\_\_ العنوان  
P.O. Box \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ المدينة \_\_\_\_\_ صندوق البريد  
Email: \_\_\_\_\_ البريد الإلكتروني:

Apartment/Home Number \_\_\_\_\_ رقم الشقة  
Building Number \_\_\_\_\_ رقم المبنى  
Road Number \_\_\_\_\_ رقم الشارع  
City/Block \_\_\_\_\_ المدينة / المجمع  
Home Telephone Number \_\_\_\_\_ رقم هاتف المنزل

Father's Occupation \_\_\_\_\_ عمل الوالد  
Father's Business Address \_\_\_\_\_ عنوان عمل الوالد  
Father's Mobile No. \_\_\_\_\_ رقم موبايل الوالد  
Father's Business Tel. No. \_\_\_\_\_ رقم هاتف عمل الوالد  
Email: \_\_\_\_\_ البريد الإلكتروني:

Mother's Occupation \_\_\_\_\_ عمل الوالدة  
Mother's Business Address \_\_\_\_\_ عنوان عمل الوالدة  
Mother's Mobile No. \_\_\_\_\_ رقم موبايل الوالدة  
Mother's Business Tel. No. \_\_\_\_\_ رقم هاتف عمل الوالدة  
Email: \_\_\_\_\_ البريد الإلكتروني:

الرجاء تسمية الشخص الذي يمكن الاتصال به في حال غياب الأهل  
Please name the person to contact in the absence of parents

Name \_\_\_\_\_ الاسم  
Address \_\_\_\_\_ العنوان  
Relationship to the student \_\_\_\_\_ Mobile No. \_\_\_\_\_ الموبايل  
Home Tel. \_\_\_\_\_ Office Tel. No. \_\_\_\_\_ هاتف المنزل \_\_\_\_\_ هاتف العمل  
Email \_\_\_\_\_ البريد الإلكتروني

Please attach recent  
photograph in  
this space



مدرسة النسيم الدولية  
Naseem International School  
"STUDENTS FIRST"  
KINGDOM OF BAHRAIN  
"الطليبة أولاً"  
مملكة البحرين

Application for admission to Grade \_\_\_\_\_ طلب الالتحاق بالصف  
For the academic year \_\_\_\_\_ للعام الدراسي  
Signature \_\_\_\_\_ التوقيع Date: \_\_\_\_\_ التاريخ

## Personal Data

## المعلومات الشخصية

يرجى كتابة الأسماء حسب ظهورها في جواز السفر وشهادة الميلاد  
Kindly write all names as they appear in the passport and in the birth certificate

Student's name \_\_\_\_\_ إسم الطالب  
CPR No. \_\_\_\_\_ رقم البطاقة السكانية  
Father's name \_\_\_\_\_ إسم الوالد  
Mother's name \_\_\_\_\_ إسم الوالدة  
Family name \_\_\_\_\_ إسم العائلة  
Gender \_\_\_\_\_ الجنسية Religion \_\_\_\_\_ الديانة Nationality \_\_\_\_\_  
Place of birth (country) \_\_\_\_\_ مكان الولادة (البلد)  
Date of birth \_\_\_\_\_ تاريخ الولادة  
Year السنة Month الشهر Day اليوم

## Previous Schooling

## الدراسة السابقة

Years	السنة	Grades	الصفوف	School	المدرسة